



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

NINETEENTH YEAR

1156 *th MEETING: 22 SEPTEMBER 1964*

ème SÉANCE: 22 SEPTEMBRE 1964

DIX-NEUVIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

63

TABLE OF CONTENTS

	Page
Provisional agenda (S/Agenda/1156)	1
Adoption of the agenda	1
Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488): Report of the Secretary-General on the United Nations operation in Cyprus (S/5950 and Corr.1 and Add.1 and 2)	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1156)	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488): Rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre (S/5950 et Corr.1 et Add.1 et 2)	1

NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the Official Records.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

ELEVEN HUNDRED AND FIFTY-SIXTH MEETING

Held in New York, on Tuesday, 22 September 1964, at 3 p.m.

MILLE CENT CINQUANTE-SIXIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le mardi 22 septembre 1964, à 15 heures.

President: Mr. P. D. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics).

Present: The representatives of the following States: Bolivia, Brazil, China, Czechoslovakia, France, Ivory Coast, Morocco, Norway, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/1156)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):
Report of the Secretary-General on the United Nations operation in Cyprus (S/5950 and Corr.1 and Add.1 and 2)

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Letter dated 26 December 1963 from the Permanent Representative of Cyprus addressed to the President of the Security Council (S/5488):

Report of the Secretary-General on the United Nations operation in Cyprus (S/5950 and Corr.1 and Add.1 and 2)

1. The PRESIDENT (translated from Russian): In accordance with the previous decision of the Council, I invite the representatives of Cyprus, Turkey and Greece to take places at the Council table.

At the invitation of the President, Mr. Orhan Eralp (Turkey), Mr. Spyros Kyprianou (Cyprus), and Mr. Dimitri S. Bitsios (Greece) took places at the Council table.

2. Mr. CASTRILLO JUSTINIANO (Bolivia) (translated from Spanish): Once again the Council has the Cyprus problem before it, apparently with the same components and in the same state as when we first began to consider it.

3. We say "apparently" because we ought not wilfully to deceive ourselves. The situation in Cyprus appears worse than it was last March when here in the Council we agreed on United Nations military intervention.

4. The Bolivian delegation believes it is correctly interpreting the Secretary-General's report [S/5950 and Add.1 and 2]^{1/} in thus expressing its deep concern over the suffering which the Cypriot people is now undergoing—Greeks as well as Turks.

^{1/} See Official Records of the Security Council, Nineteenth Year, Supplement for July, August and September 1964.

Président: M. P. D. MOROZOV
(Union des Républiques socialistes soviétiques).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Brésil, Chine, Côte-d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Maroc, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Tchécoslovaquie et Union des Républiques socialistes soviétiques.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1156)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488):
Rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre (S/5950 et Corr.1 et Add.1 et 2).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 26 décembre 1963, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de Chypre (S/5488):

Rapport du Secrétaire général sur l'opération des Nations Unies à Chypre (S/5950 et Corr.1 et Add.1 et 2)

1. Le PRESIDENT (traduit du russe): Conformément à la décision que nous avons prise précédemment, j'invite les représentants de Chypre, de la Turquie et de la Grèce à prendre place à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. Orhan Eralp (Turquie), M. Spyros Kyprianou (Chypre) et M. Dimitri S. Bitsios (Grèce) prennent place à la table du Conseil.

2. M. CASTRILLO JUSTINIANO (Bolivie) [traduit de l'espagnol]: Le Conseil est à nouveau saisi de la question de Chypre qui, semble-t-il, est demeurée au même stade et dans le même état que lorsqu'il a commencé à l'examiner.

3. Je dis "semble-t-il", parce que nous ne devons pas nous leurrer de propos délibéré. La situation de Chypre semble plus grave qu'au mois de mars dernier, où nous avons pris ici même, au Conseil, la décision relative à l'intervention militaire des Nations Unies.

4. La délégation bolivienne croit interpréter comme il convient le dernier rapport du Secrétaire général [S/5950 et Add.1 et 2]^{1/} en faisant cette déclaration et en exprimant sa profonde préoccupation devant le calvaire que subit le peuple chypriote, sans distinction entre Grecs et Turcs.

^{1/} Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-neuvième année, Supplément de juillet, août et septembre 1964.

5. The reading of the report presented to us by the Secretary-General is a distressing experience. One does not have to be in Cyprus to understand the Cypriots' suffering. The Secretary-General, with a great deal of intelligence, sensibility and objectivity, has described life on the island, he has drawn us a picture of its public administration, justice, sanitary conditions, food situation, business, cities, farmlands: in short, all that world of elements which make up the life of a country.

6. Representatives in the Council have already analyzed this brilliant report, which deserves great praise; and I ask the Secretary-General, on behalf of my delegation, to extend that praise to his staff. Apparently everyone in the Council agrees to extend the stationing of the United Nations forces in Cyprus for another three months, in the legal manner expressed by the resolution approved by the Council on 4 March 1964 [S/5575].^{2/}

7. The opinion of the Bolivian delegation has been expressed in the consultations and informal conversations which have taken place during the last few hours. Bolivia also supports this request for a new extension, authorizing the Secretary-General to receive voluntary contributions which thus far have made possible United Nations military intervention in defence of the peace and sovereignty of Cyprus.

8. Nevertheless, the Bolivian delegation must make it clear that, if there is no sincere effort to arrive at an understanding among all those involved in the Cyprus crisis, this new extension of the stationing of United Nations military forces on the island will serve no purpose.

9. Those forces are made up, as we all know, of 6,000 men whose task it is to confront or stand between 35,000 Greek and Turkish Cypriots, enrolled in or pretending to belong to the country's guard units or police forces, not counting the units of the guarantor Powers, behind which, as we also know, an enormous fighting force has been mobilized.

10. My Government's position on this problem is unchangeable. Bolivia has taken its stand, as other countries have done, on the side of Cyprus' independence, and will give its unqualified support each time the need arises to strengthen Cyprus' sovereignty. But I must state that my country cannot pass over in silence the crime constituted by the continued armament of Greek or Turkish Cypriots. This is one of the greatest obstacles in the way of the new Mediator, Mr. Galo Plaza, a man of great merit and highly esteemed in my country. None the less, statements by the parties to the conflict during the last few hours have shown some desire to obtain an effective agreement.

The meeting rose at 4.5 p.m.

^{2/} Ibid., Supplement for January, February and March 1964.

5. La lecture du rapport que nous a présenté le Secrétaire général provoque l'angoisse. Point n'est besoin de se trouver à Chypre pour comprendre les souffrances des Chypriotes. Le Secrétaire général, faisant preuve de compréhension, de sensibilité et d'objectivité, nous a dépeint la vie dans l'île; il a brossé un tableau de l'administration publique, de la justice, des conditions sanitaires, de la situation en matière d'alimentation; il a traité du commerce, des villes, de la campagne; enfin, il a tenu compte de toute cette multitude d'éléments dont est faite la vie d'un pays.

6. Les représentants ici présents ont déjà analysé ce brillant rapport qui mérite les plus grands éloges, que je prie Monsieur le Secrétaire général d'adresser également à l'ensemble de ses collaborateurs. Il semble qu'au Conseil, toutes les délégations soient d'accord pour que la Force des Nations Unies demeure trois mois de plus à Chypre, compte tenu des dispositions juridiques prises par le Conseil dans la résolution qu'il a adoptée le 4 mars 1964 [S/5575]^{2/}.

7. L'opinion de la délégation bolivienne a déjà été exprimée lors des consultations et des entretiens officieux qui ont eu lieu récemment. La Bolivie, elle aussi, appuie la demande de prolongation qui a été faite et elle estime qu'il est bon d'autoriser le Secrétaire général à recevoir les contributions volontaires qui, jusqu'à présent, ont permis l'intervention militaire des Nations Unies pour défendre la paix et la souveraineté de Chypre.

8. Cependant, la délégation bolivienne tient à préciser que, si toutes les parties en cause dans la crise de Chypre ne font pas un effort sincère pour parvenir à un accord, cette prolongation, qui permettra aux forces des Nations Unies de demeurer dans l'île, ne sera d'aucune utilité.

9. Comme nul ne l'ignore, ces forces sont constituées par 6 000 hommes, face auxquels se trouvent 35 000 Chypriotes grecs et turcs, ouvertement enrôlés ou prétendant appartenir à la garde ou à la police nationales, entre lesquels la Force des Nations Unies doit s'interposer. Ce chiffre ne comprend pas les unités des pays garants derrière lesquelles, comme nul ne l'ignore non plus, se trouve mobilisé un gigantesque dispositif.

10. La position de mon gouvernement en ce qui concerne ce problème est inébranlable. La Bolivie s'est prononcée, comme d'autres pays, en faveur de l'indépendance de Chypre, et son appui sera acquis sans réserve chaque fois que l'on s'efforcera de consolider la souveraineté de ce pays. Mais la Bolivie, je le déclare, ne saurait passer sous silence le crime que l'on commet en continuant à armer les Chypriotes grecs ou turcs. C'est là un des obstacles les plus redoutables auxquels se heurtera M. Galo Plaza, le nouveau médiateur, qui possède de si grandes qualités et qui jouit d'une si haute estime en Bolivie. Cependant, les déclarations faites tout récemment par les parties au conflit ont laissé percer un désir certain d'en arriver à une conciliation véritable.

La séance est levée à 16 h 5.

^{2/} Ibid., Supplément de janvier, février et mars 1964.